

KARTA KIEROWCY / КАРТА ВОДІЯ

Numer (wypełnia przedstawiciel Straży Granicznej)

/Номер:(заповнюється представником прикордонної служби)

Kierowco, w celu ochrony Twojego zdrowia i zdrowia podróżnych. W związku z zagrożeniem epidemią koronawirusa, pracownicy służby zdrowia poproszą Cię o wypełnienie tego formularza. Podanie poniższych informacji pozwoli im na kontakt z Tobą i pasażerami jeśli doszło do narażenia na chorobę zakaźną. Dane będą zabezpieczone zgodnie z ustawą o ochronie danych osobowych i użyte jedynie do ochrony zdrowia publicznego. Bardzo ważne jest aby wypełnić ten formularz dokładnie i w całości.

Dziękujemy, że pozwalasz nam dbać o zdrowi Twoje i Twoich Pasażerów.

Водій, щоб захистити Ваше здоров'я і здоров'я пасажирів, перед ризиком зараження, в зв'язку з епідемією коронавірусу, працівники охорони здоров'я просять вас заповнити цю карту. Надання такої інформації дозволить їм зв'язатися з вами і пасажирами, якщо вони зазнали інфекційного захворювання. Дані будуть захищені відповідно до Закону про захист особистих даних та будуть використовуватися тільки для захисту громадського здоров'я. Дуже важливо правильно і повністю заповнити цю карту.

Дякуємо, що даєте нам можливість подбати про Ваше здоров'я і здоров'я ваших пасажирів.

DANE O PODRÓŻY / Поїздка

	ADRES (państwo, województwo/region, powiat, miejscowość, ulica, nr domu, nazwa lub rodzaj np. dworzec) Адреса (Країна, область / регіон, район, місто, вулиця, номер будинку, назва або тип, наприклад, станція):	Data i przybliżona godzina: (RRRR/MM/DD GG)/ Дата і приблизний час: (PPPP / MM / DD GG)
Wyjazd z:		
Відправлення з:		
Wjazd do:		
Прибуття в:		

DANE FIRMY PRZEWOZOWEJ / DANE WŁAŚCICIELA POJAZDU

ДАНИ ТРАНСПОРТНОЇ КОМПАНІЇ / ВЛАСНИКА АВТОМОБІЛЯ

Nazwa firmy/ imię i nazwisko właściciela firmy: Назва компанії / ім'я та прізвище власника:	
REGON firmy/nr PESEL właściciela/państwo pochodzenia w przypadku firmy lub właściciela z zagranicy: REGON компанії / номер PESEL власника / країна походження, в разі якщо компанія або власник з-за кордону:	
Nr tel. do kontaktu z firmą /właścicielem:	

Номер телефону для зв'язку з компанією / власником:	
Adres e-mail do kontaktu z firmą/ właścicielem: Електронна пошта для контакту з компанією/ власником:	
Nr rej. pojazdu: Автомобільний номер:	

DANE KIEROWCY / ДАНІ ВОДІЯ

Imię i nazwisko: Ім'я та прізвище:	
Nr PESEL/rodzaj, nr i seria innego dokumentu potwierdzającego tożsamość: Номер PESEL / тип, номер і серія іншого документа, що посвідчує особу:	
Adres zamieszkania (państwo, województwo/region, powiat, miejscowość, ulica, nr domu, nr mieszkania, kod pocztowy): Адреса проживання (Країна, область / регіон, район, місто, вулиця, номер будинку, номер квартири, поштовий індекс):	
Nr tel. do kontaktu (najlepiej komórkowy możesz podać więcej niż jeden): Номер телефону для контакту (найкраще мобільний, можна вказати більше одного):	
Adres e-mail do kontaktu: Електронна пошта для контакту	
Adres tymczasowy – jeżeli jesteś w Polsce tylko przejazdem (państwo, województwo/region, powiat, miejscowość, ulica, nr domu, nr mieszkania, kod pocztowy ew. nazwa hotelu): Тимчасова адреса - якщо ви в Польщі проїздом (Країна, воєводство, повіт, місто, вулиця, номер будинку, номер квартири, поштовий індекс можна також вказати назву гостиниці):	
Osoba do kontaktu w razie nagłej potrzeby (imię i nazwisko, nr tel. najlepiej komórkowy): Контактна особа в разі надзвичайної ситуації (Ім'я та прізвище, номер телефону, найкраще мобільного):	